Dec ration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書

Japanese Language Declaration

私は、	下欄に氏名を記載した発明者として、	以下のとお
り宣言す	る:	

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続い て記載したとおりであり、

名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみが下欄に記載されている場合)か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である(複数の氏名が下欄に記載されている場合)と信じ、

15	
1	
‡= <u> </u>	
を である できます できます できまる できまる できまる できまる できまる できまる できまる できまる	
□ □ □ ここに添付する。	
□ ここに添付する。	
ti	日に出願番号
	号として提出し、
	日に補正した。
5	(該当する場合)
ld.	

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細 書の内容を検討し、理解したことを陳述する。

私は、連邦規則法典第37部第 1 章第56条 (a) 項に従い、 本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを 認める。 As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

MOVEL CALCION-BINDING FROIDING	
	
the specification of which	 ,
(check one)	
is attached hereto. Was filed on December 6, 1995	_ as
Application Serial No. 08/568310	
and was amended on(if applicable)	 -

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

Japanese Langua

Declaration

私 私 合衆国法典第35部第119 条にもとづく下記の外国 特許出頭または発明者証出願の外国侵先権利益を主張し、 さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前の出願日 を有する外国特許出願または発明者証出願を以下に明記す る: I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior foreign application 先の外国出願 7-70468	_		Pnority claimed 優先権の主張	
(Pat. Appln.)	Japan	6/March/1995		П
(Number) (哲 号) 7-45564 (Pat Appln.	(Country) (国名) Japan	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日) 6/March/1995	 Yes あり 	₩ # L
(Number) (番 号)	(Country) (国 名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)		₩ \$ U
(Number) (番 号)	(Country) (国 名)	(Day/Month/Year Filed) (出顔の年月日)	ヤes あり	No & L

私は、合衆国法典第35部第120条にもとづく下記の合衆 国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載 の主題が合衆国法典第35部第112条第1項に規定の態様で 先の合衆国出願に開示されていない限度において、先の出 願の出願日と本願の国内出願日またはPCT国際出願日の 間に公表された連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項 に記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認め る: I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35. United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application Serial No.)	(Filing Date)	(現 況)	
(出願番号)	(出類日)	(特許済み、係属中、放	
(Application Serial No.)	(Filing Date)	(現 況)	
(出願番号)	(出顧日)	(特許済み、係属中、が	

(現 況) (特許済み、係属中、放棄済み)	(Status) (patented, pending, abandoned)	
(現 況) (特許済み、係属中、放案済み)	(Status) (patented, pending, abandoned)	

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併料され、またかかる故意による虚偽の陳述か本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損うことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Ħ

TU 13

Japanese Language Declaration

委任状:私は、下記発明者として、以下の代理人をここに選任し、本願の手続を遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。 (代理人氏名および登録番号を明記のこと) POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Michael N. Meller, Registration No. 20,779 Eugene Lieberstein, Registration No. 24645

書類の送付先:

Send Correspondence to:

Law Offices of
Meller & Associates
P.O. Box 2198
Grand Central Station
New York, NY 10163

直通電話連絡先:(名称および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Michael N. Meller (212) 953-3350

<u> </u>		
唯一のまたは第一の発明者の氏名		Full name of sole or first inventor Jiro Hitomi
同発明者の署名	日付	Inventor's signature July Date December 20, 19
同発明者の署名 住所		Residence Chuo-ku, Tokyo, Japan
		Citizenship Japanese
郵便の宛先		Post Office Address c/o National Cancer Center Research
		Institute, 5-1-1, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, Japan
第2の共同発明者の氏名(該当する	場合)	Full name of second joint inventor, if any Ken Yamaguchi
同第2発明者の署名	日付	Second Inventor's signature Kon Game Guchi December 20, 19
住所 .		Residence Chuo-ku, Tokyo, Japan
Bit		Citizenship Japanese
郵便の宛先		Post Office Address c/o National Cancer Center Research
		Institute, 5-1-1, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, Japan

(第六またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Page 3 of4

Jap ese Language Declaration

第3の共同発明者の兵名(区当する場合)		Full name of third joint inventor, if any Tokujiro Yamamura
阿第5 発明者の基名	日付	third inventor's signature Tokujro Yamamura December 20, 199
住所		Residence Chuo-ku, Tokyo, Japan
SH.		Citizenship Japanese
製使の発売		Post Office Address
		c/o National Cancer Center Research Institute, 5-1-1, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, Japan
第4の共両発開者の氏名(以当する場合)		Full name offcurth point inventor, if any Tatsuji Kimura
同第4発明者の著名	8 行	Tatsuit Kimura. December 20, 199
住所		Rossoence / Iruma-gun, Saitama, Japan
G A		Crizanship Japanese
鉱便の発売		Posi Office Accress c/o TONEN CORPORATION, Corporate Research
		Development Laboratory, 1-3-1, Nishi Tsur Ooi-machi, Iruma-gun, Saitama, Japan
第5の共同発明者の氏名(区当する場合)		Full name of fifth joint inventor, if any
阿第5発明者の著名	日付	fifth inventor's signature Date
住所	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Residence
DH		Citizenship
必 使の宛元		Post Office Address
第6の共同発明者の氏名(超当する場合)		Full name of sixth joint inventor, if any
同第6 発明者の署名	日付	sixth inventor's signature Date
		Residence
©# ·		Citizenship
製便の宛先		Post Office Address

(第七またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for seventh as subsequent joint inventors.)

Page 4 of 4